

摘要

近年來，我政府日益重視加強與歐盟之關係，本局駐英國新聞處有鑒於此，爰自八十九年九月起開始擘劃與英國智庫舉辦相關研討會。該訂名為「展望二十一世紀台灣與歐盟關係」之研討會於本（九十）年四月二十六日在倫敦政經學院舉行，本局邀請台灣綜合研究院研究員張洋培博士及國立中正大學經濟系副教授馮立功與會發表論文。

兩位學者於本（九十）年四月二十四日出發，五月六日返國，本局陳專員麗珍陪同。此行除上述行程外，亦配合 總統本年獲「國際自由聯盟」頒發「自由獎章」事，赴英國、丹麥、德國及比利時等四國宣講，並參與各駐外新聞處與當地智庫合辦之研討會、接受各地媒體之專訪，於學術交流之外，亦增進各國人士對我國之瞭解，圓滿達成任務。

目次

頁次

壹、緣起	3
貳、重要行程	
一、英國	4
二、丹麥	8
三、德國	10
四、比利時	14
參、結論、心得及建議	16
肆、附錄	
一、張洋培教授論文	
二、馮立功教授論文	
三、張洋培教授接受丹麥廣播公司「深入報導」節目專訪報導之英譯文	

壹、緣起

為加強我國與歐盟關係，本局駐英國新聞處自八十九年九月起構思與英國智庫舉辦相關研討會。本局爰配合本案，籌組國內赴歐宣講團，邀請具相關專長之學者台灣綜合研究院研究員張洋培博士及國立中正大學經濟系副教授馮立功博士，於本(九十)年四月二十四日至五月六日，前往英國、丹麥、德國及比利時等四國，參與各駐外新聞處與當地智庫合辦之研討會。

本案在英國部分，經本局駐英國新聞處審慎評估後，洽獲倫敦政經學院 (The London School of Economics, LSE)

「亞洲研究中心」(The Asia Research Centre) 同意以「展望二十一世紀台灣與歐盟關係」研討會(The Prospects for EU-Taiwan Relations in the 21st Century)為題，於九十年四月二十六日舉辦一場研討會，分別以「歐盟將於台北設立貿易代表處」與「台灣加入世貿組織」可能帶來之契機與挑戰為討論重點。

為擴大傳播效益，本局另安排學者宣講團於英國行程結束後，赴丹麥、德國及比利時繼續宣講，並配合「自由專案」，將 陳總統獲頒本年「國際自由聯盟」「自由獎」事加以宣

揚且提出呼籲。

貳、重要行程

一、英國（四月二十四日至二十八日）：

（一）安排馮立功教授接受 BBC World Television

之”World Business Report”節目（以國際財經趨勢為主要報導內容，分析深入且報導即時多元，分別自倫敦及紐約對全球現場同步播出，頗獲全球財經及企業主管重視）專訪，內容略以：我國與歐盟經貿關係、台灣經濟是否過度依賴美、日兩國市場、台灣加入世貿組織之進展、以及美國對台軍售是否有助台灣經濟發展等，該訪談採現場直播方式進行，約一分半鐘，於四月二十五日晚間九時五十分播出，並每隔兩小時重覆播出四次。

（二）安排張洋培教授接受 BBC World Television

之”Asia Today”節目（以報導亞洲事務為主，全球有超過兩百個以上的國家收播）專訪，談及美國布希總統防衛台灣之真正意涵、台灣是否滿意美國軍售內容、以及軍售案激怒中共對兩岸關係是否有利等

問題。訪談時間約一分鐘，於四月二十五日晚間十一時四十五分播出，並於隔日重覆播出兩次。

(三) 參加「展望二十一世紀台灣與歐盟關係」研討會：

由 LSE 教授 Michael Yahuda 與駐英國代表處鄭代表文華分致歡迎辭，與會人士來自英國商會、企業界、貿工部、學界、智庫及法界等領域。研討會分政治及經濟兩大討論議題。

1、政治部分：由張洋培教授與「經濟學人」主編 Simon Long 分別發表報告，會中主持人 Y 教授全場以中華民國 (Republic of China) 稱呼我國。張教授自歷史觀點詳述兩岸關係演變、歐盟對台灣關注重點及我國與歐盟交流之阻難與進展等，對未來我國與歐盟關係之提升寄予厚望。Simon Long 則分別自歐盟北京政策、歐洲議會與理事會不同之對台立場、美中（共）及美歐關係演變對歐盟之兩岸政策有何影響等方面加以分析，L 君認為，歐洲對美中（共）關係採較實際態度、重視中共廣大市場，爰全力加強推展與中共之長期關係，並鼓勵兩岸對話以維持區域穩定。由於擔心激怒中共，歐盟對美台軍售案不願表達明確看法，亦擔心美中（共）關係惡化引發另

一波冷戰局勢，因此即便中國大陸發生天安門事件，歐盟與台灣之關係亦未獲致太大進展。

2、經濟部分：馮立功教授以台灣加入世貿組織可能遭受之衝擊及與歐盟經貿關係之展望為研析重點，認為屆時因台灣大幅降低關稅將可吸引包含歐盟及世界各地之外來投資，有助台灣經濟繁榮，因此，展望台歐經貿將會持續成長。英方主講人 LSE「亞洲研究中心」副主任 Dr. Athar Hussain 甫自中國大陸訪問返英，認為中共可能藉兩岸加入世貿組織要求台灣開放市場，從而促成「三通」早日全面開放。二十一世紀之大陸經濟實力將愈形重要，可能形成大華人經濟體系的整合，惟中共亦面臨嚴重經濟改革及社會問題，如金融服務業的體質調整能否成功、農業能否承受入會之衝擊、以及大陸能否融入國際經貿規範中等，均有待觀察。

(四) 拜會英國著名智庫「國際戰略研究所」(International Institute of Strategic Studies, IISS): 由該所亞洲研究員兼「戰略評論」(Strategic Comments)主編 Adam Ward 與宣講團交換意見，總統府國策顧問黃國俊博士亦參與拜會活動。席間雙方就南海島嶼爭執、兩岸互

動、大陸在全球經貿及戰略上的重要性及與國際體系結合之前瞻、美對台軍售案、歐洲民眾及政府對兩岸緊張情勢態度、美中（共）關係等議題，廣泛交換意見。

（五）參加著名智庫「皇家三軍國防研究所」(Royal United Services Institute, RUSI)舉辦之菁英座談會：與會者除宣講團外，並有來自英國外交部、澳洲、新加坡及馬來西亞等國駐倫敦代表、企業界及智庫等人士參加。討論議題集中於美對台軍售、世貿入會案對兩岸及台歐關係之影響等。

（六）本案重要績效：

- 1、時機掌握得宜：學者團訪英期間，適值美國偵察機與中共軍機擦撞事件暫告一段落、美國宣布對台軍售內容以及布希總統就任近百日於接受媒體訪問時表明美國將盡力協助台灣等事件發生之際，英國媒體、政、商、智庫及學界等對我方學者之看法極為重視，每場討論皆熱烈且深入。
- 2、發揮高度傳播效益：獲 BBC World Television

之”World Business Report”與”Asia Today”兩節目就台歐經貿關係之展望、我國加入世貿之進展與面臨之挑戰、以及軍售案對兩岸及美中（共）台三邊關係之影響等主題之專訪，並現場直播傳送予全球超過兩百個以上國家之觀眾收視。

- 3、藉合辦研討會及拜會，加強與英國智庫與學界之聯繫：此次獲 LSE 及 RUSI 分別為我舉辦研討會及座談會，廣邀重要菁英人士與會，並與 IISS 深入交換意見，所費有限，效果良好且增進兩國學人之情誼，為一極佳學術出擊。
- 4、結合「國際自由聯盟」擬頒獎予 陳總統案，宣揚我國民主化之成就：張洋培與馮立功兩位教授分別藉不同時機，適切傳遞此一訊息，均能引起與會者之共鳴，進而呼籲歐盟應積極支持民主的台灣，已達致為「自由專案」文宣造勢工作預為鋪路之正面宏效。

二、丹麥（四月二十八日至五月一日）：

- （一）駐丹麥新聞處與哥本哈根大學亞洲學系於四月三十日假哥本哈根大學合辦「展望二十一世紀台灣與

歐盟關係」研討會，研討會係由哥本哈根大學亞洲系教授 Leif Litterup 及丹麥「外交政策協會」主任 Klaus Pedersen 分別主持，張、馮二位教授仍就政治、經濟二個主題發表論文。研討會現場氣氛熱烈，丹麥學者及媒體界來賓發言踴躍，其中為人注目者為丹麥外交部亞洲司科長 Ms. Birgitte Mossin 之出席，伊並提出「雙重承認」、陳總統就任後作為與原先理念有否不同（如：獨立問題）以及我國人民是否支持陳總統及其政策等問題，與我方學者互相討論。針對此，張教授以學者觀點闡述政府立場，立論中肯，M科長表示滿意。張教授並於研討會中提及，陳總統係「國際自由聯盟」之「自由獎」得主，盼丹麥有關方面能協助給予簽證。

（二）丹麥廣播公司「深入報導」節目主播 Jorgen

Siegumfeldt 就美對台軍售及「自由獎」問題專訪張教授洋培，該專訪並於五月一日在該節目中播出。

（三）與丹麥廣播公司主播 Ruth Sperling、Jorgen Skakke

及自由專欄作家 Mette Holm 等丹麥媒體人士就兩岸關係未來發展、美國與中共軍機擦撞事件、美國

對台軍售及台灣政經發展等議題會談加以討論。

三、德國部分（五月一日至五月三日）

（一）參加漢堡「亞洲研究所」所舉辦之學術座談會：

首先拜會所長 Dr. Werner Draguhn, 隨後參加由 D 所長所主持之座談。張洋培及馮立功二位教授分別就我國與歐盟關係及我國加入世界貿易組織兩議題簡單陳述，與會人士多將問題集中於我國加入世貿組織層面上，對於我國與歐盟關係則很難就政治層面加以討論，蓋因歐盟奉行「一個中國」政策。張教授藉機提出抗議，惟該所學者多從事學術研究，期望與我方學者純就學術觀點交換意見，致就政治層面未有交集。

（二）與漢堡大學漢學系舉辦之學術研討會於五月二

日舉行，計分「台灣加入世界貿易組織及與中共關係」與「歐盟與台灣的未來關係展望」兩場，研討會開始前，由漢學系主任 Prof. Dr. Hans Stumpfeldt 及駐漢堡辦事處陳處長華玉分別致詞。

1、「台灣加入世界貿易組織及與中共關係」研討會：

(1) 引言人「亞洲研究所」研究員 Dr. Schueller 指出，台灣加入 WTO 的意義在於融入國際社會，並藉此一機制擴大與中共的雙邊關係，在此之前，兩岸應先具備適合雙邊經貿關係的制度。若台灣對中共經濟的倚賴度越強，對兩岸未來的統一越有利。以目前來看，中共是台灣第二大出口國，台灣則是中共第五大貿易伙伴，迄今雙方貿易往來仍藉助第三國，蓋因台灣政府尚未允許直接對中共的貿易行為。馮立功教授則針對台灣與中共平行加入「世界貿易組織」的問題與潛能、「東亞協會」Dr. Sturm 針對「台灣在加入世界貿易組織後將會開啟那些經濟上新契機」、「德國金融時報」政治版副主編 Mrs. Kathrin Hille 針對「台灣加入世界貿易組織對其國際地位的意義」分別發表報告。

(2) 綜合討論時，學者們認為，台灣加入世界貿易組織後，將會加速與中共間在內外銷方面的互動關係，並能簡化台灣對中共的經濟關係，也會加速台灣在服務業的改革壓力及帶給國外企業參與的機會。至於台灣目前的孤立國際地位，據「德國金融時報」政治版副主編 Mrs. Kathrin Hille 表示，在加入世貿組織後應該會有所

改進。伊指出，陳總統就職後，深切體認外交策略的重要，並走出「金元外交」，邁向真正的務實外交。因此，在台灣加入世貿組織前，應預先就外交上將會發生的變化作好準備，其中官僚體系的改革，應是目前為加入世貿組織所作各項準備工作中的首要目標。

2 「歐盟與台灣的未來關係展望」研討會：

(1) 由「基督教研究中心」研究員 Dr. Schubert 擔任引言人，渠指出，台灣與歐盟關係以貿易量觀，只有越來越密切，歐盟在政治上，對台灣採取較審慎的態度，但在不久前，歐洲議會在「一個中國」議題上，仍作出有利台灣的決議。至於歐盟與台灣間未來的關係，仍在於中共與台灣間的雙邊關係如何，台灣加入 WTO 後，對此並不會帶來多大影響力。張洋培教授接著以「歐盟與台灣關係發展的今昔」為題、漢堡大學政治系 Tetzlaff 教授以「歐盟作為亞洲國家社會的模式」及 Halbeisen 教授以「歐盟只是台灣的另一個貿易伙伴？」為題，分別發表十五分鐘論述。

(2) 綜合座談：歐洲目前是陳水扁政府外交的重頭

戲，而雙邊關係宜繼續加強，台灣嘗試採用「雙軌外交」，一方面拉住美國，另一方面加強與歐洲的往來，目的在於獲得更多的外交承認，但台灣過去的對歐外交過於短線操作，歐洲國情與美國不同，對美國的外交運作模式並不適用於歐洲。未來台灣對歐洲外交應注意兩點：其一，加強對歐洲的經貿，特別是對歐盟。其二，加強對歐盟的政治運作。此外，對於歐洲個別國家，亦應有不同的利益考量及優先性。另外，台灣在對歐外交上亦面臨缺乏既精且良的外交人才之問題。未來台灣對歐外交宜著重於法制、統一、教育及藝術。在經濟及政治以外，台灣與歐盟間之關係仍有很廣大的發展空間。至於歐盟經驗可否成為未來亞洲整合的模式，漢堡大學政治系主任 Tetzlaff 表示，歐洲整合有三階段，首先是經濟的整合，其次是共同的法規，最後是歐洲情感空間的建立。亞洲諸國如果沒有這三階段，基本上是無法僅在形式上比照歐盟模式。

(三) 與「漢堡大學」合辦之研討會計有逾一百五十人

出席，因內容豐富，與會人士多有收穫，講員與來賓間互動良好，為一次成功之學術交流活動。

(四) 該二位學者亦於拜會「亞洲研究所」及參加學術研討會時藉機宣揚陳總統獲頒「自由獎章」事，德方友人私下表示，總統獲丹麥簽證之機率極低，惟我方可在其他方面著力，促成總統走出國門在海外受獎，其國際文宣效益應大於在國內受獎，此外，我國旅德人士亦在研討會中發言，促請德籍友人應向德國政府反應此一不符人權之現象。

四、比利時（五月三日至五日）：

- (一) 拜會「歐盟亞洲事務研究中心」(European Institute for Asian Studies, EIAS)：由該中心主任 Van der Geest 教授、研究員 Mr. Paul Lim 及資深時事分析記者 Mr. Fouquet 接待，雙方並就歐盟與台灣政治、經貿關係等問題交換意見。
- (二) 記者會：記者會係由駐比利時代表處李代表大維主持，張、馮教授再就我國與歐盟之政治關係及經

貿前景等主題加以說明，席間記者提問包括：我國加入世界貿易組織後與歐盟經貿關係之展望、與中共關係互動、我國外交處境等。

- (三) 「歐亞中心」座談會：五月四日於新魯汶大學「歐亞中心」舉辦「二十一世紀台灣與歐盟關係」座談會，座談會係由該中心吳主任逸荃主持，張、馮二位教授分別就台灣與歐盟政治、經貿關係說明十分鐘，張教授表示，歐盟官員雖瞭解台灣及中共之政治定位差異，涉及正式文件則常將台灣視為中共的一部分，惟課徵「貿易傾銷」稅時，台灣就是台灣。張教授呼籲，歐盟除肯定台灣經貿成就外，應承認台灣存在之政治現實。馮教授強調，台灣加入 WTO 後，藉由公平競爭，我與歐盟之經貿關係大有可為。

(四) 結論

此次學者訪比，獲致下列效果：

- 1、經「歐盟亞洲事務研究中心」及新魯汶大學「歐亞中心」等智庫為我舉辦座談活動，增進比利時學術界對我國之認識並凝聚友我力量。
- 2、與媒體人士晤面，達成增進彼此對我國之瞭解，

並撰文為我報導之目標，並為比處嗣後對外聯繫增添助力。

3、增進歐盟各國對我國情瞭解，定期安排政府首長、學者專家赴歐與各界人士晤面並與媒體晤面，為極佳之國際文宣方式。

肆、結論、心得及建議

此次學者宣講團依學者專長，邀請政治、經濟領域各一位參加，在各有專長之情況下，與會人員可依有興趣之主題與具該專長之學者加以討論，不會有研究領域重疊之情況，因此，每位與會人士均能暢所欲言，且有所獲。

國外人士平時因較乏機會接觸國內學者，對我國情之瞭解亦僅來自報導或文章，因此對於我國學者遠道而來，能與渠等當面討論與我國有關之各方面問題表示極高興趣，會場座無虛席，討論時雖有立場不同之爭論情況，但皆為學術討論，不損雙方友誼。

在歐洲國家對我政府官員之到訪仍存忌諱之情況下，我國對外文宣工作除可透過外館與駐地媒體、智庫及學術界人士聯繫外，亦可藉由派遣國內學者宣講團前往宣講，

達到文宣工作目的，尤其藉學術界人士彼此交流，相信更可獲得外籍人士之認同及協助。

日後，若有適當時機與主題，本局仍可洽邀適當人選赴國外為我國宣講，學者人數不需多，要以具深厚學術背景、學有專精、立論客觀、對政府政策方向正確掌握及能適當表達其學問者，為優先人選。